



68th IFLA Council and General Conference

August 18-24, 2002

Code Number: 153-134-S
Division Number: VIII
Professional Group: Regional Activities
Joint Meeting with: -
Meeting Number: 134
Simultaneous Interpretation: Yes

Lectura y Democracia

Adolfo Rodríguez

CUIB/UNAM
Mexico

Introducción

De entre los diversos aspectos que el estudio de la lectura ofrece esta el relacionado con la vida cotidiana de los individuos, así como su inclusión en la vida política de una país, o de la sociedad en su conjunto. Normalmente los especialistas estudian los aspectos relacionados con la problemática de aprendizaje de la lectura, de los problemas que un determinado modo de enseñar a leer o escribir representa para el proceso educativo. Es muy frecuente que se aborde el tema desde los aspectos meramente del aprendizaje de la lectura, como la adquisición de instrumentos que permiten la comprensión de palabras y frase.

Lo que nosotros trataremos de presentar el día de hoy es un enfoque distinto, que se ha trabajado en forma dispersa y que se refiere a los aspectos sociales que están relacionados con la democracia, y cómo las habilidades lectoras de una sociedad pueden tener un efecto importante en la vida democrática de una sociedad. Presentaremos algunas de las paradojas que se encuentran algunos estados que por una parte dicen fomentar la lectura y por la otra establecen barreras al acceso a la información mediante el control de los instrumentos de lectura.

Definición de la lectura

Definir la lectura no es un proceso fácil aunque así lo parezca. Para algunos historiadores de la lectura el saber firmar un acta de matrimonio ha sido considerado suficiente para poder establecer los niveles de

lectura de una sociedad. Para otro grupo de estudiosos la lectura es algo más complicado y tiene que ver con la habilidad de los individuos para reconocer las letras que forman una palabra y el conjunto de palabras que le dan un sentido a una frase. Como puede verse a simple vista esta explicación ya es un poco más compleja, pero todavía hay otra, que no es la única, que me parece que debemos analizar en este trabajo y es la que es relacionada con que los individuos le den a la lectura un sentido práctico y que la incorporen como una forma de acceso a la información para su vida diaria y que les sirva para procesos más elaborados como son buscar trabajo, actualizarse, comprender las indicaciones de una medicina, etc. Esta forma de entender la lectura está estrechamente relacionada con la vida social de los individuos y entre uno de los aspectos importantes de la vida de las personas y de la sociedad están aquellos que se encuentran vinculados con una vida democrática. Por ésta queremos entender no sólo los aspectos electorales, sino la convivencia que hace que una sociedad respete las leyes y las costumbres que ella misma se ha impuesto. Que la vida comunitaria tenga el sentido de respeto a los derechos y gustos de los otros, a valorar la diferencia como algo que nos enriquece a todos y no como algo que nos divide y nos separa, al grado de que no podemos coexistir con personas o comunidades que tienen formas distintas a las nuestras tanto de entender el mundo, la sociedad, el gobierno, la educación, la religión y otros muchos aspectos que la sociedad enfrenta en su vida diaria.

Leer según Bleich (pp.66-67) significa entender la mente de otra persona, pues nos permite acercarnos a su pensamiento. Leer es pues una forma de convivencia y estas formas sólo se pueden dar en sociedad. Si el hombre existiera aislado no tendría sentido la lectura, sino como conservadora del pensamiento de una generación a otra, pero para qué y cómo aprender a leer en un mundo en que el hombre o la mujer se encuentran aislados. Es por ello que la lectura tiene una connotación social de la cual no se puede desprender con facilidad, a riesgo de quedar como una actividad incomprensible. Escribimos para nosotros y para los demás, nos leemos a nosotros mismos y leemos lo que los otros tienen que decirnos como individuos y como miembros de una sociedad. Todo eso afecta la vida de todos.

Lectura y educación

Una sociedad en la que una parte importante de ella no es alfabeta, no puede ser una sociedad educada, ni próspera, ni desarrollada. Una sociedad que buena parte de sus miembros están marginados del mejoramiento educativo no pueden transformarse en una comunidad más justa y homogénea. Si esto no se puede hacer porque parte importante de los miembros de la sociedad no tiene acceso a la educación, estamos hablando de que, además de todas las desigualdades que se producen en la sociedad y que tiene como base la diferencia económica o social, existe una distinción fundamental entre los que tienen acceso a la lectura y aquellos que carecen de ella. Así, cuando se habla de la brecha digital que separa a distintos grupos sociales, primero tendíamos que preocuparnos por la brecha en la lectura. Aquellos que tienen la posibilidad de leer están mejor preparados que los que no tienen la posibilidad de mejorar su situación educativa y por lo tanto social y económica por medio de la lectura. Esta brecha que es la primera que debemos de tratar de eliminar, es la que permitiría que los hombres y mujeres tuvieran una situación de mayor justicia para la transformación de sus vidas y de la sociedad en general.

Dónde y cómo es que debemos enfrentar el problema de la diferencia social, educativa, económica que produce el analfabetismo. La respuesta es contundente, en todas partes y con todos los recursos que la sociedad y el gobierno dispongan. Una sociedad que cuente con un alto número de analfabetas no sólo es injusta para ellos, sino que carga con un peso demasiado grande que no le permite desarrollarse más justa y democráticamente.

Las sociedades desarrolladas cuentan con un bajo número de analfabetas, eso necesariamente las hace sociedades democráticas como lo hemos visto con gobiernos dictatoriales y totalitarios que han logrado altos índices de desarrollo económico, con una muy baja participación democrática de los individuos y

una nula participación de éstos en forma organizada en partidos políticos o grupos civiles que le den una voz a la sociedad civil.

La participación de los miembros de una comunidad no sólo debe hacerse como en las antiguas asambleas democráticas en las que los ciudadanos participan y expresan su opinión en esas reuniones, también lo pueden hacer y posiblemente con mayor provecho si tiene la oportunidad de llegar por ellos mismos a un texto, reflexionar sobre él, leerlo cuantas veces sea necesario para formarse una opinión razonada y meditada.

Acceso a la información

Uno de los principios básicos de la bibliotecología es el libre acceso a la información, para ello hemos usado nuestro mejor instrumento que es la biblioteca pública, la cual permite que todos los individuos puedan buscar, obtener y utilizar libremente la información que desean para su educación, mejoramiento profesional y personal, o bien para su entretenimiento. Pero nada de esto sería posible si los usuarios de la biblioteca no fueran lo suficientemente hábiles para obtener la información e interpretarla. Si los usuarios de la biblioteca no están capacitados para leer a un adecuado nivel, es como si la información estuviera en otro idioma. Por ello el libre acceso es uno de los principales valores de nuestra actividad y debe ser visto en su relación con la vida democrática. Lo que queremos decir es que como uno de los aspectos que deben existir en una sociedad democrática está el que los individuos tengan libre acceso a la información, mediante la existencia de los materiales en alguna biblioteca y con la capacidad de los individuos para comprenderla mediante la lectura.

Y así como podemos adquirir, organizar y difundir amplia información y los analfabetos no la pueden utilizar, así también éstos quedan marginados de muchos de los beneficios sociales que el gobierno y las organizaciones sociales ofrecen. Hay estudios que muestran que en Francia, como en otras muchas naciones una gran cantidad de personas no disfrutan de estos beneficios pues no saben leer y llenar correctamente los formularios que les permitirían disfrutar de tales beneficios. La burocracia los ve con el menosprecio que la sociedad ve a los marginados y no hace nada o muy poco por ayudarlos.

La lectura tiene como fin último el igualar a los individuos para educarse, para capacitarse, para aprender. Hautcour ha señalado que el analfabetismo es una especie de cárcel para los individuos que se ven obligados a permanecer en la oralidad, lo que los deja en desventaja y les impide acelerar sus procesos de mejoramiento personal, de liberación educativa y de justicia social. La lectura es el camino que nos permite acercarnos a la información que necesitamos, es un camino que nos permite igualarnos en la utilización de la información. No es el único elemento para lograr lo anterior, pero es uno muy importante como para no darle toda la importancia que merece.

Lectura significativa para la vida

Leer no es un proceso exclusivamente limitado a entender las letras, a reunir las palabras y agrupar éstas para poder hacer oraciones. La lectura tiene que ser un proceso más profundo y es por ello que hemos dicho que la lectura tiene que ser una actividad significativa para las personas. Se debe ver en ella un instrumento que ayuda a mejorar muchas de las actividades de su vida como por ejemplo: mejorar su educación, elevar su nivel de capacitación para su trabajo, que les posibilita la comprensión de pensamientos y opiniones distintas a las que ellos tienen y que sólo mediante la lectura y la reflexión pueden llegar a comprender. Se puede decir que si la lectura logra lo anterior se convierte en una actividad que en el fondo lo que produce es la creación de hombres libres que pueden ser independientes y al mismo tiempo convivir en la sociedad, beneficiarse de ella y engrandecerla. Si es verdad que la lectura crea hombres y mujeres libres, esto quiere decir que mediante su aprovechamiento la sociedad se democratiza. Esto no implica que la lectura uniformiza el pensamiento humano, al contrario lo que fomenta es la diversidad y esta produce mejoramientos sociales que se reflejan en una mayor democratización. Los

responsables de todo esto son los individuos capaces de darle valor a la información, pero esto sólo lo pueden lograr aquellos que tienen acceso a la información mediante la lectura.

En los últimos años se han intentado mediante el uso de la tecnología de la información cerrar la brecha que existe para tener acceso a la información. Esto no ha sucedido, al contrario, son muchos los aspectos que nos indican que existe una brecha entre los que tienen acceso a los recursos digitales y aquellos que no los tienen. La brecha no parece cerrarse, al contrario en algunos lugares esta parece que crea brechas más grandes. Pero la base de este problema está no en la utilización de los recursos tecnológicos, sino en la capacidad que las personas tienen de leer. Esta es la verdadera brecha que tiene que ser cerrada, las otras no podrán hacerse si previamente no logramos disminuir, hasta desaparecer, las diferencias entre los que leen y los que no lo hacen.

Otra forma de ver la lectura es la que representa Hautcourt (p10) el sostiene que el alfabetismo es un acto que está relacionado con el derecho a la educación para toda la vida y es definido como un acto político “que ayuda a los más excluidos a concientizarse de sus derechos y organizarse adecuadamente para ejercerlos”

Para poder romper con la marginación que sufren los no lectores en la vida, es necesario que los gobiernos por conducto de los programas formales e informales de educación luchan por disminuir este fenómeno; también debe participar la sociedad, especialmente la sociedad civil, en en muchas ocasiones lucha por eliminar las consecuencias del fenómeno de marginación, pero no se dan cuenta de que lo prioritario, es luchar contra lo que produce la marginación, y esto, en buena parte se debe al analfabetismo que impide que los ciudadanos se incorporen a la sociedad activamente y que se conviertan en parte de la solución de los problemas y no sólo en la causa de ellos.

En un seminario celebrado en Toronto se estableció que la naturaleza del analfabetismo está ligada con la pobreza y la discriminación social sobre las bases de raza y género; el analfabetismo no es en sí mismo una desventaja es la evidencia de una educación desigual entre grupos sociales (Hautcourt p.9) Estos grupos deben ser tratados de forma diferenciada que permita que al concluir el proceso educativo escolarizado los diferentes grupos estén en condiciones similares de enfrentar la vida desde el punto de vista de un manejo adecuado de las habilidades que requiere la lectura para que sea significativa en la vida de los ciudadanos. Porque aprender a leer y escribir no es solamente reunir letras y palabras para tener una idea del mensaje que se desea transmitir. Aprender a leer y escribir debe ser complementado con la capacidad de cuestionar lo que está escrito, este último elemento se considera esencial para la supervivencia del lector y de la sociedad (Hautcourt, p.15)

Uno de los criterios con los que generalmente se puede considerar como marginados es el que corresponde a que un grupo de individuos o grupos no son capaces de tener una vida ciudadana activa y negociar con las autoridades, comunicarse en público y luchar por la igualdad de derechos y oportunidades, ya que aquellos carecen del conocimiento y las habilidades para colaborar y oponerse a las autoridades que ejercen el poder. Marginalizados son aquellos que no comprenden que en el proceso democrático tiene un papel y algo que decir y que no hay mejor mecanismo para protegerlos, que su participación. Además es necesario que se comprenda que la mejor forma de integrarse a esta corriente social de participación es mediante la lectura. Cuando las autoridades no entienden esto pueden pensarse que lo hacen por desconocimiento del problema o bien por que les conviene que una parte importante de la población no esté capacitada para ejercer sus derechos y entre ellos el de la crítica, ya que así se enfrentan a menos problemas que los que les daría una sociedad alfabetizada y por lo tanto mejor preparada para la democracia.

Los marginados dentro de los marginados

Hay grupos dentro de los analfabetos que tienen una situación de marginación doble, una ocasionada por no saber leer y escribir, y otra por su pertenencia a alguno de los grupos minoritarios de la sociedad, que hacen que se incremente tanto la marginación social como la educativa. Son excluidos por ser minoría o ser diferente, así como por ser analfabetos. En especial me refiero a las mujeres, los niños, y los grupos étnicos minoritarios.

Esta marginación hace que la participación en la vida democrática de una sociedad se vea limitada, no participan en las más importantes decisiones que la sociedad toma, mediante de sus órganos oficiales o cíviles. Es por ello que para esos grupos se requiere hacer un doble esfuerzo para incorporarlos, mediante la lectura, a la corriente democratizadora de la sociedad.

La prensa

Un rubro importante entre los elementos de democratización de la sociedad está el de la prensa. Esta juega un papel importante en la creación de una cultura democrática. Es ella la encargada de señalar los principales temas de discusión de una sociedad, la que debe presentar los distintos puntos de vista, las ventajas y desventajas de cada enfoque. La prensa es una fuente para el conocimiento de los temas que al ser abordados por la sociedad la convierten en democrática. Una sociedad democrática no puede darle gusto a todos, pero puede tomar los acuerdos más ventajosos para la mayoría, y además, lo hará después de haber tomado en consideración los puntos de vista de las minorías. Esto se hace mediante la lectura, sólo de esta forma los ciudadanos estarán enterados de los puntos de vista completos y no resumidos como los presentan las estaciones de radio y televisión. Sólo de esta forma los individuos tienen el tiempo para meditar y volver a leer la información una y otra vez hasta que les es claro su significado. Mantener una sociedad informada es uno de los aspectos más importantes, ya Thomas Jefferson en 1887 decía "... si me dejaran a mí la decisión de si debíamos tener un gobierno sin periódicos o periódicos sin gobierno, no dudaría por un momento y me decidiría por lo último. Pero sólo establecería la condición de que todos los hombres reciban estos diarios y sean capaces de leerlos".

No todos los gobiernos ven a la prensa y a los libros como una forma de mejoramiento de la vida democrática y por eso establecen limitantes a la lectura y a la escritura, especialmente cuando esta representa diferencias con la forma oficial de ver y abordar los problemas.

La Censura

La censura se aplica tanto a los procesos de la escritura como de la lectura, en los primeros se controla que la producción de ideas contraria a la orientación política, religiosa o moral de un gobierno. También se limita cuando se piensa que la verdad está incluida en una obra o conjunto de obras sean estas religiosas o políticas. Estas limitaciones frenan el desarrollo de la producción literaria en el sentido más amplio, limitan la crítica y la participación de los individuos y son una barrera para la democracia y la tolerancia.

También se censura la lectura, se prohíbe la distribución de ciertas obras, se persigue a los que las poseen, se hacen condenas morales por su lectura. Estas medidas limitan el desarrollo de una sociedad democrática. ¿Cómo poder analizar la problemática desde cierta perspectiva si ésta está prohibida de ser leída?. ¿Cómo tratar de encontrar soluciones novedosas si no se puede leer a los otros individuos y confrontar otras ideas?. ¿Cómo avanzar en la construcción de una sociedad democrática que cada vez incluya a más y más habitantes de un país, que no los excluya por su edad, sexo, raza, situación económica, preferencias sexuales, etc. ¿Cómo lograr que la sociedad democrática sea más tolerante con los que piensan distinto a las mayorías? Sólo hay una respuesta, mediante la lectura, la cual debe ser fomentada día a día como el mejor vehículo para lograr que el tema de esta conferencia se logre, una sociedad más democrática y más tolerante.